

- Ps. 92: 6 מְהִגְדִּילוּ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מְאֹד עֲמֻקּוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ :
- Ps. 91: 6 ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, κύριε·
σφόδρα **ἐβαθύνθησαν** οἱ διαλογισμοί σου.
- Ps. 92: 6 Que tes œuvres sont grandes, YHWH ! ÷
Combien **sont-profondes** tes pensées [raisonnements] !
- Ps. 92: 7 L'homme stupide [insensé] ne (les) connaît pas ÷
le sot ne les discerne [et l'inintelligent ne les comprend] pas :
- Jér. 49: 8 נָסוּ הַפְּנֹוּ הָעַמִּיקוּ לְשֶׁבֶת יִשְׁבִי דָדָן
כִּי אֵיךְ עָשׂוּ הַבְּאֵתִי עָלָיו עַת פִּקְדֹתָיו :
- Jér. 30: 2 ἠπατήθη ὁ τόπος αὐτῶν.
βαθύνατε εἰς κάθισιν, οἱ κατοικοῦντες ἐν Δαιδαν,
ὅτι δύσκολα ἐποίησεν·
ἤγαγον ἐπ' αὐτὸν ἐν χρόνῳ, ᾧ ἐπεσκεψάμην ἐπ' αὐτόν.
- Jér. 49: 7 A 'Edôm, ainsi parle YHWH Çebâ'ôth :
- Jér. 30: 1 N'y a-t-il plus de sagesse en Thémân ?
le conseil manque-t-il aux (hommes) intelligents, leur sagesse s'est-elle gâtée ?
- Jér. 49: 8 Fuyez, ils ont tourné le dos [≠ On l'a trompé, leur lieu]
et **faites profond** (= creusez profond) pour habiter [pour une habitation, habitants de Dedân]
÷
car c'est son infortune que j'amène sur 'Esâü,
le temps où je le châtie.
≠ [car il a fait des choses dures ;
j'ai amené sur lui (sa rétribution ?) au temps où je l'ai visité.]
- Jér. 49:30 נָסוּ נְדֹו מְאֹד הָעַמִּיקוּ לְשֶׁבֶת יִשְׁבִי חֲצֹר נְאֻם־יְהוָה
כִּי־יֵעַן עָלֵיכֶם נְבוּכַדְרֶאֱצַר מֶלֶךְ־בָּבֶל עָצָה
וַחֲשַׁב עָלֵיהֶם [עָלֵיכֶם] מִחֲשָׁבָה :
- Jér. 30:25 φεύγετε λίαν,
βαθύνατε εἰς κάθισιν, καθήμενοι ἐν τῇ αὐλῇ,
ὅτι ἐβουλεύσατο ἐφ' ὑμᾶς βασιλεὺς Βαβυλῶνος βουλήν
καὶ ἐλογίσατο ἐφ' ὑμᾶς λογισμόν.
- Jér. 49:28 Pour Qédâr et pour les royaumes de 'Hâçôr [Kédâr, la reine de la cour],
- Jér. 30:23 qu'a frappés [frappée] Neboukhadre'ççar, roi de Bâbèl [Babylone]
ainsi parle YHWH (...)
- Jér. 49:30 Fuyez, [TM + enfuyez°-vous très loin / vite] [≠ bien fort]
- Jér. 30:25 et **faites profond** {= creusez profond} pour habiter [pour une habitation],
habitants de 'Hâçôr [≠ de la Cour] — oracle de YHWH ÷
car Neboukhadre'ççar, roi de Bâbèl [Babylone]
a conseillé contre vous un conseil {= conçu un dessein}
a projeté contre vous un projet !

Luc 6:48 ὁμοίός ἐστιν
ἀνθρώπῳ οἰκοδομοῦντι οἰκίαν
ὃς ἔσκαψεν
καὶ ἐβάθυνεν
καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν·
πλημμύρης δὲ γενομένης
προσέρηξεν ὁ ποταμὸς τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλευσαὶ αὐτήν
διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομηθῆσθαι αὐτήν.

Luc 6:47 Quiconque vient vers moi
et entend mes paroles
et les met en pratique,
je vais vous suggérer°
à qui il est semblable.

Luc 6:48 Il est semblable
à un homme construisant une maison
qui a creusé°
et approfondi
et a mis un fondement sur le roc ;
or, comme était arrivée une crue,
le fleuve s'est brisé contre cette maison-là
et il n'a pas eu la force de l'ébranler,
parce qu'elle était bellement construite.